

# Tataramon na Portugis

Gikan sa Bikol Sentral na Wikipedia, an talingkas na ensiklopedya

An **Portugis**, o **Ternateño** sarong tataramon na kreoleng pigbase sa Portuges na pigtataram kan mga Kristiyano kan halong ginikanan na Portuges asin Malayo sa mga isla kan Ambon asin Ternate sa Moluccas (Indonesya), poon ika-16 sagkod katahawan kan ika-20 na siglo.

Sarong kreoleng pigbase sa Portuges asin Malay an Portugis.

Naribayan an tataramon kan sarong pigkreoleng Malay na pig-aapod na Malayo na Ambones.

## Hilingon man

- Chavacano (sarong tataramon na kreoleng pigbase sa Espanyol na nakamugtak sa Filipinas)
- Tataramon na Kristang

	<b>Portugis</b>
	<span></span> <div>Ternateño</div>
Katutubo sa	Indonesya
Puho'	katahawan na ika-20 na siglo
Pamilya nin Tataramon	<div>Kreoleng Portuges<ul style="list-style-type: none"><li>Kreoleng Malayo-Portuges<ul style="list-style-type: none"><li><b>Portugis</b></li></ul></li></ul></div>
Mga kodigo nin tataramon	
ISO 639-3	tmg
Glottolog	tern1248 ( <span>http://glottolog.org/resource/languoid/id/tern1248</span> ) <sup>[1]</sup>
Linguasphero	51-AAC-ahg & -ahh

H • O • L (https://bcl.wikipedia.org/w/index.php?title=Mga\_tataramon\_na\_Portugis&action=edit)

### Mga tataramon na Sunda-Sulawesi

	<b>Indones</b> (Bahasa Binan <span>•</span> Slang) <span>•</span> Malay (Anambas/Natuna <span>•</span> Bangka <span>•</span> Bengkulu <span>•</span> Berau <span>•</span> Jambi <span>•</span> Jaring Halus <span>•</span> Kutai <span>•</span> Lantaka <span>•</span> Palembang <span>•</span> Pontianak) <span>•</span> Acehnes <span>•</span> Balines <span>•</span> Bamayo <span>•</span> Banjares <span>•</span> Col <span>•</span> Duano' <span>•</span> Haji <span>•</span> Iban <span>•</span> Kangean <span>•</span> Kaur <span>•</span> Kendayan <span>•</span> Keninjal <span>•</span> Kerinci <span>•</span> Kubu <span>•</span> Lubu <span>•</span> Loncong <span>•</span> Madures <span>•</span> Minangkabau <span>•</span> Mualang <span>•</span> Pekal <span>•</span> Sasak <span>•</span> Seberuang <span>•</span> Sumbawan <span>•</span> Sundanese (Baduy <span>•</span> Bantenes)
<b>Malayo-Sumbawan</b>	
	<b>Habanes</b> Habanes (Banyumasan <span>•</span> Osing <span>•</span> Tenggeres)
	Andio <span>•</span> Badaic <span>•</span> Bahonsuai <span>•</span> Balaesang <span>•</span> Balantak <span>•</span> Banggai <span>•</span> Batui <span>•</span> Boano <span>•</span> Bobongko <span>•</span> Bonerate <span>•</span> Bungku <span>•</span> Busoa <span>•</span> Cia-Cia <span>•</span> Dampelas <span>•</span> Dondo <span>•</span> Kalao <span>•</span> Kaili <span>•</span> Kaimbulawa <span>•</span> Kamaru <span>•</span> Kodeoha <span>•</span> Kulisusu <span>•</span> Kumbewaha <span>•</span> Lasalimu <span>•</span> Laiyolo <span>•</span> Lauje <span>•</span> Liabuku <span>•</span> Mbelala <span>•</span> Moronene <span>•</span> Mori Bawah <span>•</span> Mori Atas <span>•</span> Moma <span>•</span> Muna <span>•</span> Padoe <span>•</span> Pancana <span>•</span> Pendau <span>•</span> Rahambuu <span>•</span> Rampi <span>•</span> Saluan <span>•</span> Sarudu <span>•</span> Sedoa <span>•</span> Pamona <span>•</span> Taje <span>•</span> Tajio <span>•</span> Tukang Besi <span>•</span> Tolaki <span>•</span> Tomadino <span>•</span> Topoiyo <span>•</span> Tomini <span>•</span> Totoli <span>•</span> Uma <span>•</span> Waru <span>•</span> Wawonii <span>•</span> Wolio <span>•</span> Wotu
<b>Selebiko</b>	
	<b>Lampungiko</b> Komering <span>•</span> Lampung

## **Norte-Sulnupan na Sumatranano**

Batak (Alas • Batak Angkola • Batak Dairi • Batak Karo • Batak Mandailing • Batak Simalungun • Batak Toba) • Enggano • Gayo • Mentawai • Nias • Simeulue • Sikule

Aralle-Tabulahan • Bambam • Bentong • Budong-Budong • Bugines • Campalagian • Dakka • Duri • Embaloh • Enrekang • Kalumpang • Konjo •

## **Habagatan na Sulawesi**

Lemolang • Maiwa • Makassarese • Malimpung • Mamasa • Mamuju • Mandar • Panasuan • Pannei • Selayar • Seko • Tae' • Talondo' • Taman • Toraja-Sa'dan • Ulumanda'

## **Mga tataramon na Borneano**

### **Barito**

Ampanang • Bajaw • Bakumpai • Deyah • Kohin • Lawangan • Ma'anyan • Malang • Ngaju • Ot Danum • Ot Siang • Tunjung • Witu • Pakau

### **Kayan–Murik**

Aoheng • Aput • Bahau • Hovongan • Kayan • Krio • Modang • Punan Merah • Segai

### **Kadagáang Dayak**

Bakati' • Biatah • Bukar Sadong • Jangkang • Kembayan • Lara' • Nyadu' • Rejanges • Ribun • Sanggau • Sara • Semandang • Tringgus

Bah-Biau • Basap • Bukat • Bukitan • Kelabit • Kenyah (Mainstream na Kenyah) • Lengilu •

### **Norteng Borneano**

Lun Bawang • Murut (Okolod • Selungai • Sembakung • Tagol) • Punan Merap • Punan Tubu • Sa'ban • Sajau • Tidung (Burusu • Kalabakan • Nonukan)

## **Mga tataramon na Filipino**

### **Sentral Filipino**

Tausug

### **Gorontalo-Mongondow**

Bintauna • Bolango • Buol • Holuntalo • Kaidipang • Lolak • Mongondow • Ponosakan • Suwawa

### **Minahasan**

Tombulu • Tondano • Tonsawang • Tonsea • Tontemboan

### **Sangiriko**

Bantik • Ratahan • Sangires • Talaud

## **Sentral-Subangan na Malayo-Polinesyo**

### **Aru**

Barakai • Batuley • Dobel • Karey • Koba • Kola-Kompane • Lola • Lorang • Manombai • Mariri • Tarangan • Ujir

### **Sentral Maluku**

Alune • Amahai • Ambelau • Asilulu • Banda • Bati • Benggoi • Boano • Bobot • Buru • Geser • Haruku • Hitu • Hoti • Huaulu • Hulung • Kaibobo • Kamarian • Laha • Larike-Wakasih • Latu • Liana-Seti • Lisabata-Nuniali • Lisela • Loun • Luhu • Mangole • Manipa • Manusela • Masiwang • Naka'ela • Nuaulu • Nusa Laut • Paulohi • Salas • Saleman • Saparua • Seit-Kaitetu • Sepa-Teluti • Sula • Taliabo • Teor-Kur • Tulehu • Watubela • Wemale • Yalahatan

### **Flores–Lembata**

Adonara • Alorese • Ile Ape • Kedang • Lamaholot • Lamalera • Lamatuka • Levuka • Lewo Eleng • Lewotobi • Sika • Sur na Lembata • Sulnupan na Lembata

### **Halmahera-Cenderawasih**

Ambai • Ansus • Arguni • Bedoanas • Biak • Busami • Dusner • Erokwanas • Irarutu • Iresim • Kuri • Kurudu • Munggui • Marau • Meoswar • Mor • Pom • Papuma • Roon • Serui-Laut • Tandia • Wabo • Waropen • Wandamen • Woi • Yaur • Yeretuar

**Kei-Tanimbar**   Fordata • Kei • Onin • Sekar • Uruangnirin • Yamdena

**Selaru**   Selaru • Seluwasano

**Sumba–Flores**

Anakalangu • Baliledo • Bima • Dhao • Ende-Li'o-Ke'o-Nage • Gaura • Hawu •  
Kambera • Kodi • Komodo • Lamboya • Mamboru • Manggarai • Ngadha • Palu'e •  
Pondok • Rajong • Rembong • Riung • Rongga • So'a • Kepo' • Wae Rana •  
Wanukaka • Wejewa

Tetum • Uab Meto • Amarasi • Baikeno • Bekais • Bilba • Dai • Dawera-Daweloor •  
Dela-Oenale • Dengka • Subangan na Damar • Emplawas • Helong • Imroing • Kisar •

**Timor–Babar**

Leti • Lole • Luang • Masela • Nila • Norteng Babar • Ringgou • Romang • Serili •  
Serua • Sur-Subangan na Babar • Tela'a • Termanu • Te'un • Tii • Sulnupan na Damar  
• Wetar

**Sulnupang Osyaniko**

Anus • Bonggo • Kayupulau • Liki • Masimasi • Ormu • Podena • Kaptiau • Sobei •  
Tarpia • Tobati • Wakde • Yamna

**Iba pa**   Kowiai

**Mga tataramon na Papuano**

Abui • Abun • Adang • Aghu • Airoran • Asmat • Auye • Ayamaru • Bagusa • Baham • Baropasi • Bauzi •  
Bayono-Awbono • Berik • Betaf • Bimin • Blagar • Bonerif • Bunak • Burate • Burmeso • Burumakok • Buruwai •  
Citak • Dabe • Dao • Demisa • Demta • Dineor • Ekari • Faiwol • Galela • Gamkonora • Dakulang Lambak na Dani  
• Hattam • Hupla • Iha • Isirawa • Itik • Iwur • Jofotek-Bromnya • Kaera • Kafoa • Kalabra • Kamang • Kamberau •  
Kamoro • Kanum • Karas • Tataramon na Karon Dori • Kauwera • Kehu • Keijar • Klon • Kofei • Kombai •  
Kombai–Wanggom • Komyandaret • Koneraw • Kopka • Kopkaka • Korowai • Kui • Kula • Kuwani •  
Kwerba Mamberamo • Kwerba • Kwesten • Kwinsu • Loloda • Maklew • Mander • Mandobo • Mantion • Mawes •  
Meax • Meninggo • Mian • Modole • Moi • Mombum • Momina • Momuna • Moni • Moraid • Mpur • Muyu • Nafri •  
Nakai • Nduga • Nedebang • Ngalum • Nggem • Ninggerum • Nisa-Anasi • Oksapmin • Orya • Pagu • Pisa • Retta  
• Sahu • Samarokena • Saponi • Sauri • Sause • Saweru • Sawi • Sawila • Seget • Sempan • Sentani • Setaman •  
Shiixa • Silimo • Skou • Suganga • Tabaru • Tabla • Tangko • Tause • Tefaro • Tehit • Teiwa • Telefol • Ternate •  
Tidore • Tifal • Tobelo • Trimuris • Tsaukambo • Tunggare • Urapmin • Vitou • Waioli • Walak • Wambon • Wano •  
Wares • Wersing • West Makian • Sulnupan na Dani • Sulnupan na Pantar • Wolani • Woria • Yali • Yawa • Yelmek  
• Yonggom

**Iba pan mga tataramon**

**Mga Kreole asin Mga Pidgin**

**Mga nakabase sa Malayo na kreole**

Malayo na Ambones •  
Malayo na Baba •  
Malayo na Bandanes •  
Malayo na Bacanes •  
Malayo na Balines • Betawi •  
Gorap • Malayo na Kupang •  
Malayo na Manado •  
Malayo na Makassar •

	<a href="#">Norteng Moluccan Malay</a> • <a href="#">Malayo na Papuano</a> <a href="#">Javindo</a> • <a href="#">Petjo</a> • <a href="#">Mardijker</a> • <a href="#">Pidgin Iha</a> • <a href="#">Pidgin Onin</a> • <a href="#">Portugis</a> • <a href="#">Portugues na Bidau Kreole</a>
	<b>Iba pan mga kreole asin mga pidgin</b>
<b><u>Mga tataramon na Sinitiko</u></b>	<a href="#">Kantones</a> • <a href="#">Fuzhounes</a> • <a href="#">Hainanes</a> • <a href="#">Hakka</a> • <a href="#">Hokkien</a> ( <a href="#">Medan</a> • <a href="#">Riau</a> ) • <a href="#">Mandarin</a> • <a href="#">Pu-Xian Min</a> • <a href="#">Teochew</a>
<b><u>Mga tataramon na Apro-Asyatiko</u></b>	<a href="#">Modernong Istandarteng Arabe</a>
<b><u>Tataramon na Drabidyano</u></b>	<a href="#">Tamil</a>
<b><u>Mga tataramon na Hermaniko</u></b>	<a href="#">Ingles</a> • <a href="#">Olandes</a> (Panhistoriya)
<b><u>Mga pansinyal na tataramon</u></b>	<a href="#">Pansinyal na tataramon kan Indonesya</a> • <a href="#">Kata Kolok</a>

## Mga toltolan

1. *Hammarström, Harald; Forkel, Robert; Haspelmath, Martin, eds. (2017). "Ternateno" (<http://glottolog.org/resource/languoid/id/tern1248>). *Glottolog 3.0*. Jena, Germany: Max Planck Institute for the Science of Human History.*



Sarong tamboan an artikulong ini. Makakatabang ka sa Wikipedia sa pagpoon ([https://bcl.wikipedia.org/w/index.php?title=Tataramon\\_na\\_Portugis&action=edit](https://bcl.wikipedia.org/w/index.php?title=Tataramon_na_Portugis&action=edit)) kaining pahina.

Pinaghugot gikan sa "[https://bcl.wikipedia.org/w/index.php?title=Tataramon\\_na\\_Portugis&oldid=184254](https://bcl.wikipedia.org/w/index.php?title=Tataramon_na_Portugis&oldid=184254)"

Huring pigliwat an pahinang ini kan **5 Setyembre 2019**, alas **03:14**.

An teksto makukua sa irarom kan [Creative Commons Attribution-ShareAlike License](#); tibaad igwa pang ibang patanid. Hilingon an [Terms of Use](#) para sa detalye.